



FACULTY OF HUMANITIES  
DEPARTMENT OF FRENCH, ITALIAN AND SPANISH

**Technology in the Spanish Language Classroom**  
**Spanish 599.03**  
**Winter 2009**  
**CHD 428 MWF 1:00-1:50**

**INSTRUCTOR 'S NAME and E-MAIL:** Dr. Emily Gillen, eballou@ucalgary.ca  
**OFFICE LOCATION and HOURS :** CHD 317 MW 2-3pm & by appt  
**TELEPHONE NUMBER :** 403-220-5296

**DESCRIPTION**

This course will review various ways in which technology can be used in language learning, teaching and research. We will be working with technologies such as synchronous and asynchronous online communication, videoconferencing, audioconferencing, podcasts, blogging and Facebook as tools for language learning and the development of intercultural awareness and understanding. Students will also learn to evaluate language software and create web sites and activities. These hands-on skills will be balanced with readings that provide a theoretical foundation in the use of technology in language education and second language acquisition.

**Prerequisites**

Spanish 405, 407, 421 and 423 or consent of the Department.

**DISTRIBUTION OF GRADES**

Attendance & Participation 5%  
Weekly reaction papers (summary & critical response) posted in the Blackboard forum 15%  
Leading class discussion on a reading 5%  
Activity 1 5%  
Activity 2 5%  
Overall website (finished product) 10%  
Group project 20%  
Oral presentation of project 5%  
Annotated bibliography (3 articles) 10%  
Final paper 20%

**GRADING SCALE**

A+ = 100-98; A = 97-94; A- = 93-90; B+ = 89-86; B = 85-82- ; B- = 81-78; C+ = 77-74; C = 73-70; C- = 69-64; D+ = 63-58; D = 57-51; F: < 50%. The official grading system (A=4; B=3; C=2; D=1) will be applied for the calculation of the final mark.  
There will be no final exam.

**REQUIRED TEXTS**

A course reading list will be provided the first day of class. Readings will be accessed online and printed by the student (articles). Students will need to purchase access to the Aula Virtual en Español (Instituto Cervantes), see Carlos Soler during the first week of class in the Aula Cervantes (Craigie Hall D307).

**RECOMMENDED TEXTS AND MATERIALS**

Access to a computer (outside of class) with audio/visual capability, microphone, Internet, cd-rom burner.

**COURSE NOTES**

This class takes place in a laboratory environment. Attendance is crucial to success in this course. Students should make every effort to come to class prepared and to work on projects during class. If a student is absent, he/she must communicate with the professor to make arrangements for missed work.

**STUDENTS WITH DISABILITIES**

It is the student's responsibility to request academic accommodations. If you are a student with a documented disability who may require academic accommodation and have not registered with the Disability Resource Centre, please contact their office at 220-8237. Students who have not registered with the

Disability Resource Centre are not eligible for formal academic accommodation. You are also required to discuss your needs with your instructor no later than fourteen (14) days after the start of this course.

### **PLAGIARISM**

Plagiarism is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. The University Calendar states that "plagiarism exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.